

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 3855/86 VAN DE RAAD
van 16 december 1986

houdende correctie van de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, alsmede van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op deze bezoldigingen en pensioenen, vastgesteld bij de Verordeningen (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3580/85 en (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2126/86

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 ⁽¹⁾ en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3580/85 ⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 63, 64, 65 en 82 van het Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van de Regeling,

Gelet op Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van de methode voor de aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Gemeenschappen ⁽³⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij de Verordeningen (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3580/85 en (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2126/86 ⁽⁴⁾ geen rekening kon worden gehouden met berekeningsfactoren die verband hielden met bepaalde wijzigingen in de Franse en de Nederlandse wetgeving welke van invloed zijn op de bezoldigingen in de openbare dienst, en dat het gevolg van die berekeningen niet vóór de vaststelling van genoemde verordeningen kon worden geraamd;

Overwegende dat derhalve de in de Verordeningen (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3580/85 en (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2126/86 genoemde bedragen dienen te worden gecorrigeerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1985 wordt:

a) de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 343 van 20. 12. 1985, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 187 van 9. 7. 1986, blz. 1.

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	300 668	316 640	332 612	348 584	364 556	380 528		
A 2	266 821	282 062	297 303	312 544	327 785	343 026		
A 3 / LA 3	220 976	234 307	247 638	260 969	274 300	287 631	300 962	314 293
A 4 / LA 4	185 640	196 046	206 452	216 858	227 264	237 670	248 076	258 482
A 5 / LA 5	153 053	162 120	171 187	180 254	189 321	198 388	207 455	216 522
A 6 / LA 6	132 263	139 480	146 697	153 914	161 131	168 348	175 565	182 782
A 7 / LA 7	113 853	119 518	125 183	130 848	136 513	142 178		
A 8 / LA 8	100 694	104 753						
B 1	132 263	139 480	146 697	153 914	161 131	168 348	175 565	182 782
B 2	114 602	119 973	125 344	130 715	136 086	141 457	146 828	152 199
B 3	96 122	100 590	105 058	109 526	113 994	118 462	122 930	127 398
B 4	83 138	87 012	90 886	94 760	98 634	102 508	106 382	110 256
B 5	74 313	77 450	80 587	83 724				
C 1	84 798	88 217	91 636	95 055	98 474	101 893	105 312	108 731
C 2	73 756	76 890	80 024	83 158	86 292	89 426	92 560	95 694
C 3	68 803	71 487	74 171	76 855	79 539	82 223	84 907	87 591
C 4	62 161	64 681	67 201	69 721	72 241	74 761	77 281	79 801
C 5	57 329	59 675	62 021	64 367				
D 1	64 783	67 615	70 447	73 279	76 111	78 943	81 775	84 607
D 2	59 068	61 583	64 098	66 613	69 128	71 643	74 158	76 673
D 3	54 978	57 330	59 682	62 034	64 386	66 738	69 090	71 442
D 4	51 837	53 962	56 087	58 212				

- b) — in artikel 1, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 4 541 Bfr. vervangen door het bedrag van 4 550 Bfr. ;
- in artikel 2, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 5 850 Bfr. vervangen door het bedrag van 5 861 Bfr. ;
- in artikel 69, tweede zin, van het Statuut en artikel 4, lid 1, tweede alinea, van bijlage VII daarvan het bedrag van 10 449 Bfr. vervangen door het bedrag van 10 469 Bfr. ;
- in artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 5 226 Bfr. vervangen door het bedrag van 5 236 Bfr.

Artikel 2

Met ingang van 1 juli 1985 wordt de in artikel 63 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	141 161	158 649	176 137	193 625
	II	102 454	112 436	122 418	132 400
	III	86 098	89 933	93 768	97 603
B	IV	82 710	90 805	98 900	106 995
	V	64 966	69 247	73 528	77 809
C	VI	61 786	65 424	69 062	72 700
	VII	55 303	57 184	59 065	60 946
D	VIII	49 984	52 927	55 870	58 813
	IX	48 135	48 806	49 477	50 148

Artikel 3

De vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut, wordt met ingang van 1 juli 1985 vastgesteld op :

- 2 732 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5 ;
- 4 187 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

Artikel 4

De pensioenen waarop op 1 juli 1985 recht bestond, worden met ingang van die datum berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel der maandelijks basissalarissen, zoals gewijzigd bij artikel 1, onder a), van deze verordening.

Artikel 5

1. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 mei 1985 :

Joegoslavië	167,3
Israël	812,8
Turkije	117,1
Brazilië	256,4
Chili	209,0.

2. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 16 mei 1985 :

Griekenland	111,3
Portugal	96,9.

3. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 juli 1985 :

Griekenland	93,0
Brazilië	75,6
Portugal	83,8
Joegoslavië	88,0
Turkije	83,3
Chili	126,1
Israël	131,5.

4. De aanpassingscoëfficiënten voor de pensioenen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 82, lid 1, van het Statuut.

Artikel 6

Met ingang van 1 juli 1985 wordt de in artikel 10, lid 1, van bijlage VII van het Statuut opgenomen tabel vervangen door de hierna volgende tabel :

	Voor de ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage		Voor de ambtenaar die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage	
	Van de 1e t/m de 15e dag	Vanaf de 16e dag	Van de 1e t/m de 15e dag	Vanaf de 16e dag
	Bfr. per kalenderdag			
A 1 t/m A 3 en LA 3	1 775	836	1 220	700
A 4 t/m A 8, LA 4 t/m LA 8 en categorie B	1 722	781	1 168	610
Overige rangen	1 562	728	1 006	503

Artikel 7

Met ingang van 1 juli 1985 worden de bedragen van de toeslagen voor continu- of ploegdienst bedoeld in artikel 1 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 ⁽¹⁾ vastgesteld op 7 916 Bfr., 13 062 Bfr. en 17 811 Bfr.

Artikel 8

Met ingang van 1 juli 1985 wordt op de in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 ⁽²⁾ genoemde bedragen een coëfficiënt toegepast van 2,832748.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. HOWE

⁽¹⁾ PB nr. L 38 van 13. 2. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8.